

Índice

Lupe Gómez: libre e estranxeira – unha introdución Burghard Baltrusch.....	9
I. Estudos	17
Nus literarios con vacas dentro: Lupe Gómez e a renovación poética dos anos noventa María Xesús Nogueira Pereira.....	19
Atentado ao culturalismo – aproximación crítica á obra de Lupe Gómez Ana Bela Simões de Almeida & Burghard Baltrusch.....	35
“E facemos regos, facemos versos”: achegamento á autopoética da transgresión na obra de Lupe Gómez Teresa Bermúdez Montes.....	63
Unha biografía da multitude: <i>Luz e Lupe</i> Helena González Fernández.....	77
“Libres, abertas, faladoras”: presenza do corpo e da menstruación na obra de Lupe Gómez Teresa Seara.....	91
As <i>vacas</i> e os <i>elefantes</i> na obra poética de Lupe Gómez: a construción do <i>eu</i> perante o <i>outro absoluto</i> Ana Bela Simões de Almeida.....	103
Do cuestionamento á performance. Aproximación á representación do xénero na poesía galega de muller: Emma Pedreira, Yolanda Castaño e Lupe Gómez María Comesaña Besteiros.....	111
“Onde o desejo arde sem escrúpulos / na tempestade das roupas pelo chão”: Lupe Gómez e Olga Savary Marleine Paula Marcondes e Ferreira de Toledo.....	133

II. Repertorios.....	149
A escritora e a viaxe. Con Lupe Gómez en Santiago de Compostela	
Manuela Palacios González [entrevista].....	151
Glosario para lupenautas	
Arturo Casas.....	159
III. Traducións.....	181
<i>Pornography</i>	
(translated by Rebeca Lema Martínez & Erín Moure).....	183
<i>Pornographie</i>	
(traduit par Rebeca Lema Martínez).....	183
<i>Os teus dedos nas minhas cuecas com o período</i>	
(traduzido por Ana Bela Simões de Almeida).....	245
<i>Deine Finger in meinem Slip, wenn ich die Tage habe</i>	
(übersetzt von Burghard Baltrusch).....	245
Autoras e autores.....	303
Bibliografía.....	309
Índice temático e onomástico.....	323